II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. vasario 25 d.

dėl pagalbos schemos, numatytos Bendrijos gairėse, skirtose valstybės pagalbai, susijusiai su USE testais, rastais negyvais gyvūnais ir skerdyklų atliekomis. Liuksemburgo nepritarimas atitinkamų priemonių pasiūlymams (C 13/04)

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 1089)

(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)

(2009/493/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 88 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

paprašiusi suinteresuotąsias šalis pateikti savo pastabas, kaip numatyta minėtame straipsnyje [1],

kadangi:

1. **PROCEDŪRA**

(1) 2002 m. Komisija priėmė gaires dėl valstybės pagalbos, susijusios su USE tyrimais, rastais negyvais gyvūnais ir skerdyklų atliekomis (toliau – USE gairės).

(2) 2002 m. gruodžio 12 d. raštu (AGR 29701) Komisija paprašė Liuksemburgo valdžios institucijų ne vėliau kaip iki 2003 m. kovo 31 d. raštu patvirtinti, kad jos pritaria atitinkamų priemonių pasiūlymams remiantis USE gairių IX skyriaus nuostatomis.

(3) Negavusi Liuksemburgo valdžios institucijų atsakymo, pirmąjį priminimą Komisija joms nusiuntė 2003 m. balandžio 23 d. (AGR 011093). Negavus atsakymo, 2003 m. liepos 9 d. buvo nusiųstas antrasis priminimas (VI 017922) su prašymu ne vėliau kaip iki 2003 m. liepos 30 d. raštu patvirtinti pritarimą.

(4) 2003 m. rugsėjo 26 d. laišku Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės Žemės ūkio, vynuogininkystės ir kaimo plėtros ministras paprašė leisti nukrypti nuo USE gairių (38 ir 39 punktų) taikymo, kad Liuksemburgo Vyriausybė galėtų finansuoti 50 % su skerdyklų atliekų perdirbimu susijusių išlaidų po 2003 m. gruodžio 31 d.

(5) 2003 m. spalio 10 d. rašte (VI\027340) Komisija Liuksemburgo valdžios institucijoms nurodė kad toks nukrypimas neįmanomas, nes prieštarautų USE gairių tikslams siekti derinimo ir šalinti konkurencijos iškraipymą.

(6) Tame pačiame rašte Komisija, patikslindama, kad Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės Vyriausybė nesilaikė prievolės laiku pranešti apie pritarimą atitinkamų priemonių pasiūlymams remiantis USE gairių IX skyriaus nuostatomis, paskutinį kartą paprašė Vyriausybės per dešimt dienų nuo rašto gavimo raštu patvirtinti pritarimą.

[1] OL C 93, 2006 4 21, p. 10.

(7) Liuksemburgo valdžios institucijos taip pat buvo įspėtos, kad, remiantis USE gairių 53 punkto nuostatomis, jei jos raštu nepatvirtintų savo pritarimo pasiūlytoms priemonėms per dešimt dienų nuo rašto gavimo dienos, Komisija taikytų Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 19 straipsnio 2 dalį ([2]) ir, jei reikia, pradėtų tos dalies nuostatose numatytą procedūrą. Liuksemburgo valdžios institucijų atsakymo Komisija negavo.

(8) 2004 m. kovo 19 d. raštu (SG (2004) D/201077) Komisija Liuksemburgui pranešė apie sprendimą pradėti Sutarties 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą dėl nepranešimo apie pritarimą atitinkamų priemonių pasiūlymams remiantis USE gairių IX skyriaus nuostatomis.

(9) Komisijos sprendimas pradėti procedūrą buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([3]). Komisija suinteresuotųjų šalių paprašė pateikti pastabas dėl minėtos priemonės.

(10) Liuksemburgo valdžios institucijos atsakė 2004 m. kovo 30 d. raštu. Pastabų iš kitų suinteresuotųjų šalių Komisija negavo.

(11) 2006 m. rugpjūčio 21 d. raštu, užregistruotu 2006 m. rugpjūčio 23 d., Liuksemburgo valdžios institucijos patvirtino, kad tam, kad būtų laikomasi UST gairių, įstatymų ar teisės aktų keisti neprireikė.

(12) Gavusios 2006 m. spalio 20 d. Komisijos raštą, Liuksemburgo valdžios institucijos 2006 m. lapkričio 23 d. raštu, užregistruotu 2006 m. lapkričio 29 d., patvirtino, kad nuo 2004 m. sausio 1 d. taikant visas atitinkamas pagalbos schemas laikomasi USE gairių.

2. APIBŪDINIMAS

2.1. Teisinis pagrindas

(13) Sutarties 88 straipsnio 1 dalyje nurodyta, kad Komisija kartu su valstybėmis narėmis nuolat kontroliuoja visas tose valstybėse esamas pagalbos sistemas. Valstybėms narėms ji siūlo atitinkamas priemones, reikalingas bendrajai rinkai palaipsniui plėtoti arba jai veikti.

(14) 2002 m. lapkričio 27 d. Komisija priėmė USE gaires. Vadovaujantis šiomis gairėmis, keitėsi šių sektorių valstybės pagalbos Bendrijos politika, jos buvo taikomos naujoms valstybės pagalbos schemoms, taip pat ir valstybių narių pranešimams, dėl kurių nuo 2003 m. sausio 1 d. Komisija dar nepriėmė sprendimo.

(15) Kaip numatyta Bendrijos 2007–2013 m. valstybės pagalbos žemės ūkio ir miškų sektoriuose gairių 194 c punkte, USE gairės nuo 2007 m. sausio 1 d. nebebuvo taikomos, išskyrus neteisėtos pagalbos, suteiktos iki įsigaliojant valstybės pagalbos žemės ūkio ir miškų sektoriuose gairėms, atvejus.

(16) 2002 m. gruodžio 12 d. raštu (AGR 29701) Komisija valstybėms narėms oficialiai pateikė naujųjų USE gairių tekstą. Remdamasi naujosiomis gairėmis Komisija valstybėms narėms pasiūlė pakeisti su valstybės pagalba, kuriai taikomos šios gairės, susijusias jų pagalbos schemas, kad jos su minimomis gairėmis būtų suderintos ne vėliau kaip iki 2003 m. gruodžio 31 d.

(17) Valstybių narių buvo paprašyta ne vėliau kaip iki 2003 m. kovo 31 d. raštu patvirtinti, kad jos pritaria atitinkamų priemonių pasiūlymams remiantis USE gairių IX skyriaus nuostatomis.

(18) Remiantis USE gairių 53 punkto nuostatomis, jei valstybė narė raštu nepatvirtintų savo pritarimo pasiūlytoms priemonėms iki šios datos, Komisija taikytų Reglamento (EB) Nr. 659/1999 19 straipsnio 2 dalį ir, jei reikia, pradėtų tos dalies nuostatomis numatytą procedūrą.

2.2. Pradedant tyrimo procedūrą Komisijos pateikti argumentai

(19) Sutarties 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą Komisija pradėjo dėl to, kad nepaisydamos kelių prašymų, Liuksemburgo valdžios institucijos neperdavė savo pritarimo atitinkamų priemonių pasiūlymams remiantis USE gairių IX skyriaus nuostatomis.

(20) Be to, gavusi Liuksemburgo valdžios institucijų pateiktą prašymą nukrypti nuo USE gairių (žr. 4 konstatuojamąją dalį), Komisija suabejojo, ar pagalba, kuri gali būti teikiama Liuksemburge, suderinama su minėtomis gairėmis.

([2]) OL L 83, 1999 3 27, p. 1.
([3]) Žr. 1 p. išnašą.

(21) Atsižvelgdama į tai ir norėdama atlikti visus patikrinimus, kurie išsklaidytų abejones, pradėdama procedūrą Komisija Liuksemburgo valdžios institucijų paprašė:

a) pranešti jai apie nuostatas, susijusias su visa galima pagalba, kuri dar bus skirta ir kuri pateks į USE gairių taikymo sritį, įgyvendinimu, visų pirma, visų galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų, numatančių tokią pagalbą, tekstus;

b) patikslinti, ar (ir nuo kurios dienos) Liuksemburgo valdžios institucijos iš dalies pakeitė visas esamas pagalbos schemas, numatančias valstybės pagalbą, kuriai taikomos USE gairės, kad jos būtų suderinamos su šiomis gairėmis, ir esant reikalui;

c) pateikti patikslinimus, susijusius su šių galimų schemų ar *ad hoc* pagalbos priderinimu prie USE gairių.

3. SUINTERESUOTŲJŲ ŠALIŲ PASTABOS

(22) 2004 m. kovo 30 d. raštu Liuksemburgo valdžios institucijos Komisijai pranešė, kad su USE gairėmis jos sutinka. Jos taip pat patikslino, kad tuo metu taikomos pagalbos schemos nuo 2004 m. sausio 1 d. su USE gairėmis yra suderinamos. Komisija 2004 m. spalio 26 d. ([4]) šį pritarimą paskelbė ir pasižymėjo Liuksemburgo valdžios institucijų pareiškimą, kad minėtos pagalbos schemos su gairėmis yra suderinamos.

(23) 2006 m. rugpjūčio 21 d. raštu, užregistruotu 2006 m. rugpjūčio 23 d., Liuksemburgo valdžios institucijos patvirtino, kad tam, kad būtų laikomasi UST gairių, įstatymų ar teisės aktų keisti neprireikė.

(24) 2006 m. lapkričio 23 d. raštu, užregistruotu 2006 m. lapkričio 29 d., Liuksemburgo valdžios institucijos patvirtino, kad nuo 2004 m. sausio 1 d. taikant visas atitinkamas pagalbos schemas laikomasi USE gairių.

(25) Komisija pastabų šiuo klausimu iš suinteresuotųjų šalių negavo.

4. IŠVADOS

(26) Komisija atsižvelgė į Liuksemburgo valdžios institucijų 2004 m. kovo 30 d., 2006 m. rugpjūčio 21 d. ir 2006 m. lapkričio 23 d. pareiškimus, kuriais jos:

— pritarė USE gairėms;

— užtikrino, kad tam, kad būtų laikomasi UST gairių, įstatymų ar teisės aktų keisti neprireikė;

— užtikrino, kad nuo 2004 m. sausio 1 d. taikant visas atitinkamas pagalbos schemas laikomasi USE gairių.

(27) Atsižvelgdama į Liuksemburgo valdžios institucijų pareiškimus ir patikinimus bei į tai, kad nuo 2007 m. sausio 1 d. USE gairės nebetaikomos, Komisija mano, kad oficiali tyrimo procedūra gali būti baigta, nes neteko prasmės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Oficiali tyrimo procedūra dėl Liuksemburgo nepritarimo atitinkamų priemonių pasiūlymams remiantis Bendrijos gairėmis, skirtomis valstybės pagalbai, susijusiai su USE testais, rastais negyvais gyvūnais ir skerdyklų atliekomis yra baigiama.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei.

Priimta Briuselyje, 2009 m. vasario 25 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

([4]) Pritarimas Bendrijos gairėms, skirtoms valstybės pagalbai žemės ūkio sektoriuje (OL C 263, 2004 10 26, p. 8).